

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 88 (2010)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt

6 Begegnung
René Muhmenthaler ist als Dolmetscher ein Brückenbauer zwischen den Sprachen

12 Thema Kreativität

Lustvoll aus dem Vollen schöpfen

18 Unterwegs

Heiden ist auch das Henry-Dunant-Dorf

20 Wissen

Facebook – ein Netzwerk für Jung und Alt

23 Pensionierung

Odette Kottenrodt hat genug Stoff für die Pensionierung

26 Ratgeber Geld

Bei Fonds hat man die Qual der Wahl

29 Interview

Monika Stocker: «Wir haben die Pflicht, gute Menschen zu sein»

34 Kultur

Eveline Hasler beschreibt ein besonders kreatives Trio

René Burri fotografierte Le Corbusier

36 Hatt-Bucher-Stiftung

Stanserhorn: Gipfel des Genusses

44 Gesundheit

Allergien – wenn Essen zum Kollaps führen kann

50 Ernährung

Crevetten – kleine Feine mit vielen Namen

66 Liebesgeschichte

Trudy Bischof und Bruno Heller sind «einfach immer füreinander da»

Pro Senectute

10 Benefizaktion

Stricken Sie wieder mit!

57 Pro Senectute

Taten gegen die Altersarmut

58 Sport bei Pro Senectute

Flavian Kühne sorgt für die richtige Ausbildung der Ausbildenden

60 Kantonale Pro-Senectute-Organisationen

64 Pro Senectute Glarus

Dank Monica Luchsingers Hilfe beim Putzen kann Cäsar Dobler zu Hause leben

Rubriken

8 Et cetera

40 Leserbriefe, Rätsellösungen

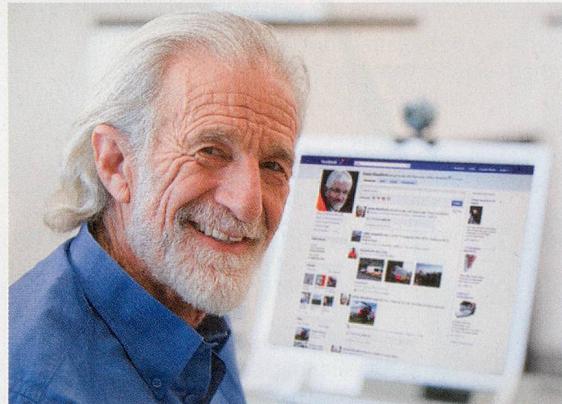
42 Sonderangebot K-tel-CDs

48 Rätsel und Impressum

52 Kleinanzeigen



12 *Thema Kreativität: Auch mit 70 macht der Jazz noch richtig Spass.*



20 Facebook ist ein Netzwerk im Internet, das keine Altersgrenzen kennt.



64 Der Reinigungsdienst von Pro Senectute nützt allen Beteiligten, das beweisen Monica Luchsinger und Cäsar Dobler.



50 Crevetten sind in vielen Ländern unter vielen Namen beliebt.